# الخييول: من العرب إلى بريطانيا



المتحف البريطاني واسع الشهرة وله أيضاً إسطبل ممتاز. فما أن يدخل المرء إلى القاعة الكبرى حتى يجد الإمبراطور هادريان يمتطى جواده المطهّم الفولاذي، تتدلى ساقاه، خلف منضدة الاستعلامات تماماً. هذا قبل أن يكون الزائر قد دخل إلى المعرض الكبير المقام في المتحف - الأول من نوعه والمكرَس للخيول . إنه الوقت المناسب لإقامته . وكانت فكرة إقامة معرض للخيول قد تبلورت في التسعينات ، ولكنه تأجل ليقام مع بدء الألعاب الاولمبية ، لإعطائه قيمة أكبر ، وهناك سبب آخر وهو التزامن بمرور اليوبيل الماسي لتتويج الملكة إليزابيث.

> ويشرح جون كيرتس، أحد القيّمين على المعرض، أن الخيول لا تعبّر عن نفسها ولكن الأراء عنها والتعلق بها يتفاو تان من معجب الى أخر . إننا قد جاهدنا طويلا كي يضم

المعرض أفضيل فصيائل الخيول المعروفة. ولكن المتحف واجه تحدياً : إن أغلب معارضنا أحادية مصادر الثقافة ، في حين أن الخيول حاضرة في ثقافات متعددة . ولكن

السرد التأريخي عن الخيول يبدو أفضل ولذلك أتخذ مصدراً . ولذلك تم تتبع ثلاث سلالات خيول عربية تم استيرادها إلى انكلترا في القرن مدى تأثير الحصان على المجتمع. الثامن عشر (دارلي العربية ، بييرلي

الحصان العربي . إن القاعة الأولى في المعرض تضم كنزاً مبهماً: راية أور وصندوق التركية ، وغودو لفين العربية) -وتضمنت رحلة العودة إلى السلالات، مشمّع (سومري يعود إلى ٢٦٠٠ عام قبل الميلاد)، مزخرف بالفسيفساء مشاهدة عدد من اللوحات العربية عن والقواقع باللون الأحمر الجيري الخيول ، وجلبها الى لندن لمشاهدة والأزرق اللازوردي الفاتح والغامق.

ولا أحد يعلم الغاية من ذلك ولكن إن ترويض الحصان ، قد تُم أو لا في كازاخستان حوالى ٥٠٠ ، ٣ سنة ما هو مثير للعجب أن الحمير – استخدمت في العمل قبل الحصان قبل الميلاد يضم المعرض ما يعرف كونه أول وصيف لحصان وفارس ، وهو مصنوع من الطين المفخور ما تزال سليمة حتى اليوم . وما تزال الحمير تسحب العربات . فى ميسوبوتاميا ) ولكن السرد وتحتوي القاعة نفسها على فيلم مذهل التاريخي يتطور عن الخيول عبر

بالأبيض والأسود لخيول عربية وضعت بجوار شظايا نقش بارز بالطين يعود إلى الحقبة الأشورية -القرن التاسع قبل الميلاد .

- وصنعت رؤوسها من قواقع رقيقة

وينظر المشاهد - عبر ثلاث صور



التاريخ الإسلامي وظهور رسومات

حركاتها وعدوها . لقد تطلب المعرض عملاً مكَثفاً من المتحف البريطاني . وهناك عملية إعادة تركيب عربة أشورية يجرها حصان . وهناك أيضاً حصان حرب آخر ، عليه درع تركى يعود إلى القرن الخامس عشر، وأخر عليه غطاء من قطع قماش مختلفة - من السودان

جانبية لأشخاص تدل سماتهم على الكبرياء ، منقوشة على الحجارة -إلى الخيول العربية في الفيلم في

من الذهب ، دقيقة تعود الى القرن الخامس والرابع قبل الميلاد . ويضم المعرض لوحات عديدة، تصور الملوك والمحاربين والفرسان : لوحة بالألوان المائية للإمبراطور الهندي أكبر الكبير ( ١٦٥٠ – ١٧٥٠ ) في رحلة صيد . ويعتبر الشاعر الانكليزي ويليفريد بكنت ، أغزر من وصف تلك الرحلات: "حصاني شيء من الأجنحة، وأنا إله". وكان الشاعر وزوجته الليدى أن يحبان الترحال والسفر إلى البلاد العربية للاطلاع على الخبول العربية. وقد استوردا تلك الى حديقة كرابيت في سوسيكس الغربية . وهناك لوحة لا تقدر بثمن للسيدة أن وهي ترتدي الملابس العربية مع فرسها ( قاصدة

يعود إلى القرن التاسع عشر.

ويذكرنا المعرض أن الحصان هو

موضوع صالح للرسم والزخرفة

. وهو يضم نماذج من الخيول

المصرية التي تعود الى ١٥٠٠ سنة

قبل الميلاد . وهناك عربات فارسية

وفى النهاية المعرض هناك عبارة شمهيرة لسيمبلاين تزين أحد الجـدران والـتي تقول : "أواه، لحصان ذي أجنحة " وتضم القاعة الأخيرة، صوراً فوتوغرافية وأفلاماً عن أفضل خيول السباقات". عن: الأوبزرفر

## أرضس الخييرات تعصف بها رياح الصحراء

#### ٦ ترجمة؛ عبد الخالق علي

أرض الخيرات - ليانو ديل ريو - التي حلم بها الاشتراكيون قبل قرن مضى لم تعد اليوم سوى تراب متطاير وسط رياح الصحراء

عند السفر شرقا في الصحراء مرورا بمدن أيلة للسقوط ومزارع بائسة، تظهر أشباح بقايا مستوطنة الخبرات لبانو ديل ريو في عتمة من التراب . كل ما يمكن رؤيته من الطريق هو مداخن حجرية وجدار مخيف ممتد . الصروح الحجرية تقسم السطوح الواطئة لمشهد يتخلله ركام من النفايات والأعشاب والدقيق المتناثر. إن وصول السياسة والاقتصاد والتضعضع البشري هي التي سببت ظهور وسقوط البلدة التي كانت تنتصب يوما ما هنا، وأثارت الاهتمام بتأليف الكتب عنها.

الدوافع السياسية هي التي كانت وراء ظهور مستوطنات الخيرات، ومن خلال انشاءها يمكن الحكم على الاوضاع في ذلك الوقت. استجابت كاليفورنيا الى فوضى فجر العصر الصناعي من خلال احتضائها اكبر عدد من مستوطنات الخيرات في الولايات المتحدة، ومن اشهرها ليانو ديل ريو التي كانت من بنات افكار (جوب هاريمان ) المولود في انديانا والذي وصل الي سان فرانسیسکو عام ۱۸۸٦ بصفة رجل دین و محام يبحث عن أساس أخلاقي متين ومحاولة اجراء تغيير كبير، لكن بدلا من ذلك تحوّل إلى ثرثار عنيد يؤمن بالاشتراكية . لم يكن هاريمان صاحب نظرية وانما ناشطا يجسّد المثالية ردا على نظام اقتصادي فوضوي تسبب في فقر معظم سكان الولايات المتحدة . كانت رحلته الملحمية لإنشاء المستوطنة ردا على الرأسمالية الظالمة في تلك الفترة.

عندما انتقل هاريمان الى الجنوب عام ١٨٩٦ كان العمال الفقراء في لوس أنجلس يشعرون

عليه بالفائدة". بهذه النية بدأ هاريمان بليانو بالاستياء. كان صاحب صحيفة التايمز ديل ريو . في اعقاب خسارته بالانتخابات هاريسون اوتيس معاديا لحزب العمل ومتصلبا عام ۱۹۱۳، اشتری مع مجموعة من مساندیه عشرة الاف فدان تبعد مسافة عشرة اميال عن بالمديل في قطعة خصية من الصحراء. كان غرينستين مفتونا بقصة هاريمان/ ليانو منذ عام ١٩٦٣، عندما وطأت قدماه أثار

> خسارته في المحاولة الأولى هي التي قادته الى تأسيس ليانو ديل ريو . أثناء تنافسه على، منصب العمدة كان يدافع – مع زميله كلارنس

فى جهوده لسحق الحركة الناشئة ويعمل وراء الكواليس لتشجيع المدينة على تمرير قوانين تقيّد حق التجمع والاحتجاجات الشعبية، حينها ظهر هاريمان كأفضل مدافع عن حرية الكلام في البلاد . ردت التايمز على هاريمان من خلال توبيخ المنظمات التي كان هاريمان يساند حقوقها المدنية، لكنه لم يستسلم بل تنافس مرتين على منصب عمدة لوس أنجلس

من لوس انجلس- كما يقول بول غرينستين المؤلف المشارك في كتاب (الخبر والسنابل: ظهور و سقوط مدينة الخيرات لوس انجلس) - وعندما فشل ذهب الى الصحراء ليصنع شيئا

– ۱۹۱۱ و ۱۹۱۳. دارو - عن ناشطى حزب العمل المتهمين بتفجير كان هاريمان يعتقد ان بإمكانه ان يصنع شيئا

قبل تنافسه على المنصب تم تهميشه دون أن يعلم ، حيث عقد زميله دارو صفقة مع اوتيس نتج عنها إيداع ناشطي حزب العمل في السجن . كانت الضربة عنيفة قضت على فرص هاريمان. بعد عامين جاء ثالثا في الانتخابات و تلاشت طموحاته السياسية . هذه الخسائر عززت قناعاته بضرورة تغيير الطريقة التي ينظر بها الشبعب الي عمله وقيمته . كان يحلم بمجتمع متعاون ومتكافل يقوم بإنشاء مستوطنات مماثلة في مختلف

انحاء البلاد . يقول هاريمان في مقدمة كتاب ارنست ووستر (مجتمعات الماضي والحاضر) يبدو لى ان الشعب لن يتخلى عن وسائل عيشه سواء أكانت جيدة ام سيئة ، رأسمالية ام غيرها، ما لم يتم تطوير وسائل أخرى تعود

المستوطنة لأول مرة وهو في رحلة مع عائلته كان اول المستوطنين في مايس ١٩١٤ هم أعضاء رابطة الشباب الاشتراكيين ، حيث جاء مئة منهم تقريبا من كل انحاء البلاد بحثا عن فرصة لتحويل الحلم الى حقيقة. في الربيع التالي تنوع السكان و تضاعف عددهم . لم تكن بلدة النعيم مجانية، اذ كان من الضيروري تمويل هذا المسعى وكان على الاعضاء ان يستثمروا قبل التحاقهم، وكان الحد الادنى للمساهمة ٥٠٠ دولار يدفعها الاعضياء على مدى ست سينوات لاحقة. بالمقابل كان العضو يحصل على } دولارات يومنا، يذهب منها دولار للأسهم والناقي للنفقات اليومية من مأكل وسكن . الأموال غير المستخدمة كانت تودع لدى محاسب مؤتمن، تدفع عندما يكون هناك فائض .كانت هيئة المدراء التي يرأسها هاريمان هى التى تقود الا ان الادارة اليومية كانت بيد جمعية عامة تنامت فأصبحت تتكون من ٦٠ لجنة كل واحدة لها إدارتها واجندتها الخاصة . كان نظاما صعبا ، ومع وجود الحماس فقد كانت الحقائق تمثل تحديات كسرة . ما سن ١٩١٤ و ١٩١٧ ازداد عدد السكان الى ٩٠٠ فرد إلا ان البناء لم يستطع مواكبة الاعداد المتزايدة، حيث وصل العديد من الاعضاء وهم غير مهيئين للأجواء

الصعبة . لكن رغم المصاعب فقد كانت ايانو

ديل ريو مكانا صناعيا نابضا بكل المعايير وفي

ذروتها عام ١٩١٦ كانت تضم واحدة من اكبر

وأولى مدارس مونتيسوري في كاليفورنيا .

وبالتالي لم تتمكن ليانو من البقاء دون ماء، فبعد أن تقرر إعادة إيواء المجتمع تم شراء ٢٠ الف فدان في لويزيانا الريفية، وتم نقل مئة مستوطن مع ما يحتاجونه الى ليانو الجديدة . ازدهر المجتمع في الثلاثينات لكنهم تركوها بسبب الكساد العظيم . لم يبق في كاليفورنيا الاما يكفى من البشر لرعاية بساتين الكمثرى البائسة . بدأ مكوركل - المستثمر في ليانو والمصرفي الغنى المعتمد على اليساريين -يفقد صبره بسبب عدم تسلمه المردودات المالية وراح يدفع حصة الأعضاء الآخرين وحاول حجز الملكية واغتصاب السلطة واستمر بمشروع البساتين، إلا ان هاريمان قاوم وحقق نصرا قانونيا. إن طمع مكوركل قد دمّر كل ما بقى . سافر هاريمان إلى ليانو الجديدة عام ١٩٦٨ وعاد إلى لوس انجلس عندما بدأ مناخ لويزيانا يسبب اضرارا لصحته. و في ١٩٢٥، عندما أذعن أخيرا لأعراض السل الرئوي في

بمرور الزمن سيكون من السهل نسيان جوب هاریمان کحالم بدلا من ان یکون ثمرة فترة قاسية من تاريخ الولايات المتحدة . حاول بكل ما بوسعه ان يغير، كان قادرا على تطوير حركة حفزت الملايين على العمل و بالنتيجة بدّل أسلوبنا في الأعمال . أما اليوم فلم يبق من

### سوهو مكان خاص جداً م ترجمة/ ابتسام عبد الله

بالنسبة لانديرس بيترسون، فان

الجولة الاولى في سوهو كان في اعوام

السبعينات، كان الامر مختلفاً أنذاك، ملىء

بالنوادي الخاصة بالتعري، اما اليوم فهو

وفى صبوره الاخيرة، يستعيد المصور

المعروف بترسون صور سوهو القديمة

والحياة فيها، ليقدمها ف معرض

ان سوهو تقدم مشاهد تبدو مألوفة

وغريبة، معروفة للناس ولكنها تبدو ايضاً

غير اعتيادية، ويقول ضاحكا (ان هذه

الصور تحمل توقيعي، انها لا تعبر فقط عن

وجهة نظري بل ايضاً اسلوبي في التعبير

عن فكرة ما وبطبيعة الحال كيفية اختيار

كان بيترسون في العام٢٠٠٦، يقطن في

استديو صغير في ستوكهولم، وقد بدا أنذاك

بسمات كئيبة، وهو حتى اليوم يوحى بتلك

الكآبة الشفافة والصور الفوتوغرافية التي

يلتقطها تحمل الى المشاهد تلك الكأبة على

وجوه من يلتقط لهم الصور في سوهو، كما

يظهر في الالوان الرمادية التي يختارها مع

ويقول: (أنا أتطلع دائماً الى تشكيل نوع

من القصة في اللقطة التي اصورها، في

الطريق، او الناس الذين التقيهم، او

ولد المصور اندريس بيترسون عام (١٩٤٤)

درس التصوير الفوتوغرافي تحت اشراف

المصور العالمي الشهير كريستمر ستروم

هولم ما بین (۱۹۶۱–۱۹۶۸) وارشادات

ذلك المصور العالمي قاد بيترسون الي

الطريق الذي اتخذه، قال: (اعرف ماهو

مهم بالنسبة لك، كن انساناً ومتواضعا،

اعمل اكثر، لا تقنح ابدأ بعملك اطلب المزيد

وبيترسون معروف في اوباما من خلال

عمله المصور، (كافيه ليهميتز) الذي نشر

عام(١٩٧٨) والذي يعرف اليوم كونه

احد الاعمال الكلاسيكية في التصوير

الفوتوغرافي بعد الحرب العالمية في اوربا،

وفي ذلك العمل قدم صبورا تبدو اليوم

وقدم بيترسون اعماله الفنية عبر معارض

كثيرة وكتب مصبورة، صبورا لاناس يعيشون على حافة المجتمع في جنوب

فرنسا، ويقول: (انى التقط صور كثيرة

جداً وبعد ذلك اختار منها ما اريد والجمع

بين صورة وأخرى عن طريق الاجهزة

وبطلب خاص من غاليري المصورين، في

لندن، أقام بيترسون ثلاثة اسابيع في حي

سوهو عام (٢٠١١) ليلتقط الصور التي

وبيترسون يصور باللونين الاسبود

تسجل يوميات ذلك الحي الشهير.

الإماكن التي ارتادها او ريما اتخيلها).

الالوان اخرى مضادة.

من الافكار).

حى نظيف، يحمل بعض اثار الماضى.

فوتوغرافي او كتاب مصور.

الإضارة.

يهوى الفن والمسارح ، ونوادي للكتاب ، ونادي للرماية و فرقة موسيقية . وظهرت حقول البرسيم والحنطة في تلك الأرض الصحراوية و بدأت بساتين الكمثرى بالنمو، بالإضافة الى معمل البان ونشارة للخشب و معمل للقير واخر للصابون ومحلات توفر فرص العمل، كما كان هذاك فندق. لكن أراضى النعيم نادرا ما تدوم. لقد صارت المستوطنة

ضحية لنجاحها، النمو السريع زاد من المشاكل التنظيمية بالإضافة الى الخليط البيزنطي من الشخصيات ، وأصبحت إسالة الماء المحدودة قضية خطيرة وما زاد من تعقيد الأمور ان هاریمان قسّم وقته بین لیانو و لوس انجلس، اما زوجته ثيودوسيا فقد اختارت البقاء في المدينة وكان هو لا يزال يمارس القانون في

كانت هناك احتفالات بيوم العمال، ومجتمع

مكتبه وسط المدينة . الصراعات الداخلية التي كانت تغلى تحت السطح راحت تطفو. حيث بدأ الاعضاء يستاءون ويخالفون هاريمان في تفسيره للاشتراكية. وتصدع التواصل وذبلت حقول البرسيم عندما اختلفت اللجان حول من الذي سيحصدها، فعندما بدأت الحرب العالمية الأولى سحبت اليد العاملة من البلدة التي صارت بحلول ١٩١٧ موطنا للراديكاليين يستثمرون أموالهم فيها. البروفيسور ميشيل مكلندن أستاذ العلوم السياسية في جامعة كال يقول عندما يتعلق الامر باراضى النعيم فإن الخيال يصحّح الجوانب السيئة من الحياة. لقد بنى هاريمان المدينة وجاء الناس لكنه

لم يكن مهدئا لتعقيدات الطبيعة البشرية "إن

العالم الحقيقي هو عالم عنيد ومن الصعب

تنظيفه من الظلم المركب". كانت مساعى هاريمان الطموحة تتضاءل

سن الرابعة والستين ، طواه النسيان . مستوطنة ليانو ديل ريو إلا الهياكل.

عن مجلة: لوس أنجلس





والابيض فقط ويقول: (أنا لا أكره الالوان، ولكنى اجد في الابيض والاسود العديد من ويبحث بيترسون طويلاً عن الاوجه التي

يختارها للتصوير او الاماكن المتميزة في سوهو، وهو لايمكه نقودا لمن يصوره بل نسخة من الصورة فقط، وقد وجود سهوهو مكاناً رائعاً وفيه اناس اسخياء. ويقول: (احسست ان سوهو هو مكاني، لقد زرت دولاً اوربية شتى وتعرفت الى مدنها ووجدت فيها الشبباب فقط، ذلك امر مؤسف، ولكنى في سوهو وجدت الشباب والمسنين ايضاً، خليط من الناس، وشخصيات مختلفة بالنسبة لى.. سوهو مكان خاص جداً.

عن: الأوبزرفر